

Entreprise d'été

Soyez votre
propre patron

Annuaire 2002



www.ontariocanada.com

PERSPECTIVES JEUNESSE ONTARIO

Message du ministre



Les petites entreprises et de fortes compétences en entrepreneuriat sont des éléments vitaux pour l'économie de l'Ontario. Les jeunes gens cités dans ce livre sont en voie de devenir les chefs d'entreprise de demain. Leur esprit d'entreprise continuera à avoir un impact positif sur l'Ontario.

Le programme Mon entreprise d'été offre aux étudiants à temps plein une formation pratique ainsi que le financement permettant de couvrir les frais de démarrage de leur entreprise. Avec l'aide de conseillers du milieu des affaires local, ces étudiants concrétisent leur plan d'activité et apprennent à promouvoir et exploiter leur propre petite entreprise.

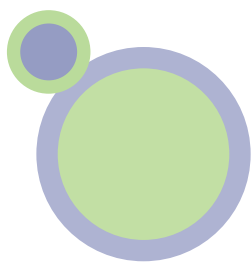
Le gouvernement de l'Ontario a à cœur de permettre aux entrepreneurs d'acquérir les compétences dont ils ont besoin pour qu'ils puissent contribuer à l'économie de l'Ontario pour le 21^e siècle. Grâce à des programmes tels que Mon entreprise d'été, Mon entreprise, Futurs entrepreneurs et le Concours ontarien d'élaboration des plans d'affaires à l'intention des élèves du secondaire, nous apportons notre contribution à la force économique continue de cette province.

Je suis enchanté de voir un aussi grand nombre de jeunes gens suivre avec succès le programme 2002 de Mon entreprise d'été. Leur détermination et leur travail m'inspirent, et me rendent optimiste quant à leur avenir en Ontario.

Je félicite tous les étudiants de Mon entreprise d'été de poursuivre leur rêve en vue de devenir leur propre patron.

James M. Flaherty
Ministre

L'expérience des entreprises d'été



L'été de 2002 a présenté de belles occasions aux étudiants de l'Ontario. Adolescents ou jeunes adultes, âgés de 15 à 29 ans, les étudiants à plein temps qui ont participé au programme Entreprises d'été ont pu être leur propre patron et exploiter leur propre entreprise pendant l'été.

Plus de 230 étudiants et étudiantes ont participé au programme. Les exemples qui suivent ne sont qu'un échantillonnage des nombreux projets qui ont été mis sur pied. Les participants ont tout fait, de la direction d'une troupe de théâtre à la réparation de bicyclettes en passant par les cours de natation qu'ils ont donnés—sans oublier la formation au conditionnement physique et la préparation et la vente de plats traditionnels des Premières nations.

Somme toute, il y a eu beaucoup d'efforts. Les participants ont relevé des défis inattendus et profité d'occasions imprévues. Ils ont connu des succès inespérés et se sont découverts des talents qu'ils ne croyaient pas posséder.

Certaines des entreprises ont été très rentables. D'autres ont donné des bénéfices moins élevés. Mais chaque participant a su tirer de son expérience une abondance de savoir-faire au sujet de l'esprit d'entreprise—et de leur capacité à devenir entrepreneurs. À la fin de la saison, de nombreux étudiants savaient avec certitude que la direction d'entreprise à plein temps se profilait dans leurs plans de carrière.

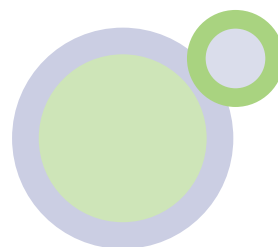
C'est pour vous aussi

Êtes-vous à la recherche d'un défi excitant vous permettant de prendre en charge votre avenir?

Si vous êtes âgé entre 15 et 29 ans et que vous entendez reprendre le chemin de l'école à l'automne, vous êtes admissible au programme Entreprise d'été. Vous devez en premier lieu avoir une excellente idée d'Entreprise d'été. Vous devez ensuite rédiger un plan d'affaires détaillé. Rassurez-vous, le centre d'encadrement des petits entrepreneurs ou le Centre d'aide aux nouvelles entreprises de la région se fera un plaisir de vous offrir de l'aide.

Si votre plan d'affaires et votre demande est retenue dans le processus concurrentiel, vous aurez droit à 12 heures de formation sur le monde des affaires ainsi qu'à une somme pouvant atteindre 1 500,00 \$, versée en mai ou en juin, pour couvrir les coûts de démarrage de votre entreprise et jusqu'à 1 500,00 \$ pour couvrir les frais de scolarité.

Pour obtenir plus de précisions et connaître l'emplacement du centre d'encadrement des petits entrepreneurs ou du centre d'aide aux nouvelles entreprises de votre région, téléphonez au 1 (800) 387-5656 ou, à Toronto, au (416) 326-5656; vous pouvez également visiter le site Web www.ontario-canada.com.



Point de vue d'un mentor

Maurissa Grano, Présidente, Creative Odyssey Marketing and Design, Sudbury

Propriétaire et exploitante de petite entreprise, Maurissa Grano sait d'expérience quels défis attendent les entrepreneurs.

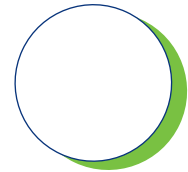
Elle était donc heureuse de transmettre ses conseils aux participants du programme Entreprises d'été de Sudbury.

Ayant pris part au programme pendant deux ans, elle affirme : « J'ai été impressionnée par les jeunes participants et de leur sens de dévouement. Quand on m'a demandé de revenir pour une deuxième année, je n'ai pas hésité du tout. »



« Le programme est exceptionnel. C'est une occasion enrichissante de voir des étudiants et des futurs entrepreneurs découvrir l'entrepreneuriat. L'apprentissage sur le tas de la direction d'entreprise est une révélation pour de nombreux étudiants. »

Mme Grano profite également de l'expérience : « Il est formidable de voir tout cet enthousiasme. Cela me donne un regain d'espoir. »



Point de vue d'un mentor

Ken Hay, Propriétaire, Window Light Photography, Brampton

Ken Hay prend beaucoup de plaisir à remplir son rôle de conseiller au programme Entreprises d'été.

Il a été un précieux atout pour les participants et le Centre d'encadrement des petits entrepreneurs de Brampton, et il est d'avis que le programme a été très enrichissant, tant pour lui-même que pour les étudiants participants.

Pour une deuxième année d'affilée, il a travaillé aux côtés de personnes d'affaires locales, dispensant ses conseils et appuyant les jeunes entrepreneurs de la région. Selon lui, l'un des aspects les plus intéressants de l'expérience, c'est de prendre part au processus de demande. S'il admet être résolu et très exigeant, il avoue qu'il y a toujours quelqu'un qui l'étonne et devant qui il reste bouche-bée.



M. Hay continuera de prendre part au programme Entreprises d'été. Il avoue : « J'aime bien l'occasion qui m'est offerte de produire un effet durable sur la vie des participants. J'y serai certainement l'an prochain. »

Insane Polishing

Gregory Banducci, Sault-Ste-Marie

En relisant le premier jet de son plan d'affaires, Greg a réalisé qu'il avait sous-estimé le potentiel de rentabilité de son Entreprise d'été. Insane Polishing offre un service de restauration de l'aluminium afin de lui redonner son lustre attrayant d'origine. Bien Insane Polishing soit la seule entreprise au Canada à se spécialiser dans le polissage de motocyclettes, elle effectue également des travaux sur des voitures et des camions. Greg offre un service très spécialisé qui s'adresse aux personnes très soucieuses de l'apparence de leur véhicule.



Peu après le démarrage de son entreprise, Greg a obtenu des contrats, sur une base régulière, de la part d'un détaillant de motocyclettes américain. Malheureusement, il s'est vu dans l'obligation de mettre un terme à la relation d'affaires après avoir éprouvé des difficultés frontalières. Greg a diversifié ses activités et offre maintenant des services de restauration et de revente de motocyclettes endommagées. Ce secteur d'activité s'est révélé très profitable et Insane Polishing a terminé l'été en inscrivant un profit plus qu'intéressant.



Wired About Glass

Nicole Beaumont, Ottawa

Nicole visait un objectif important au début de l'été : réaliser du profit en faisant ce qu'elle aime. Elle a su réaliser cet objectif grâce à son entreprise Wired About Glass. Nicole, étudiante en psychologie à Carleton University, aime fabriquer et vendre des objets d'artisanat en vitrail. Ses clients apprécient ses produits, particulièrement la série Suncatcher Series, qui comprend des papillons, des fleurs, des anges, des libellules et des étoiles.



Nicole a rejoint son public directement grâce à un stand au Marché Byward d'Ottawa et aux salons d'artisanat régionaux. Par le biais du réseautage avec d'autres artisans, Nicole a déniché un espace commercial à frais partagés, ce qui lui a permis d'étendre sa gamme de produits pour offrir les services de réparation et de confection de fenêtres en vitrail personnalisées. Nicole prévoit vendre ses produits dans des salons d'artisanat au cours de l'automne et pendant les Fêtes et consacrera son temps libre, au cours de l'hiver, à la préparation de son inventaire pour le printemps prochain.



Kali's Crêpes

Amanda Kali Bent, Toronto

Amanda s'est inspirée des stands de crêpe qui sont très répandus en France pour créer sa propre crêperie au coin d'une rue. Après avoir connu quelques pépins avec l'équipement au départ, Amanda a été en mesure d'offrir une variété de crêpes aux fruits frais, sucrées et savoureuses, à l'heure du dîner dans Baldwin Street Village à Toronto.



En gardant à l'esprit le service à la clientèle, le menu d'Amanda a évolué tout au long de l'été pour répondre aux goûts de sa clientèle. Bien que certains de ses condiments, comme l'hoummos, n'attirent pas la clientèle traditionnelle, ils convenaient tout à fait au marché et ont permis de garder la clientèle tout au long de l'été. Les ventes d'Amanda ont été d'autant plus accrues par l'attention que les médias ont portée à son entreprise. Kali's Crêpes a fait parler d'elle à l'émission matinale de radio de CBC, à Citytv et dans Toronto's Now Magazine.



Island Braids

Kadian Cammock, Brantford

Tous reconnaissent le talent de Kadian pour la coiffure; on lui a d'ailleurs déjà suggéré d'envisager une carrière dans ce domaine, mais elle n'a jamais pris ces suggestions au sérieux jusqu'à ce qu'elle ouvre sa propre entreprise. Island Braids se spécialise dans le tressage de cheveux à la mode des Caraïbes; l'entreprise démontre bien qu'il existe une demande pour le talent de Kadian. Très rapidement, elle a fixé des rendez-vous pour des clients de Brantford et de l'extérieur. La demande fût si forte que Kadian a dû embaucher une employée.



Island Braids est une entreprise mobile, qui exploite ses activités dans un salon de coiffure et qui offre également ses services sur place dans les festivals d'été. Kadian s'est enrichie d'une belle expérience; non seulement a-t-elle gagné de l'argent, elle a rencontré des gens intéressants et a acquis des habiletés qui lui serviront tout au long de sa vie.



Oracle Productions

Michael Davidson, Roseneath



Michael comptait déjà quelques années d'expérience ainsi qu'un talent naturel pour la réalisation et la communication quand il a démarré son entreprise dans le cadre de l'initiative Entreprise d'été; cependant, le succès d'Oracle Productions était loin d'être garanti. Michael se sentait d'attaque pour relever le défi et a rapidement mis sur pied son entreprise et décroché des contrats pour produire des vidéos pour une clientèle diversifiée. À la fin de l'été, il avait dépassé ses projections de ventes.

Le portefeuille estival de Michael comprend la production de vidéos corporatives promotionnelles pour Nbiz.ca et Northumberland Business Assistance, des publicités pour Burnley Fine Furniture et Northumberland Tourism, des vidéos sur la sécurité pour les coopératives locales, un vidéo de musique pour un groupe de musique blues ainsi que des présentations vidéographiques de mariages.

Toujours dans une attitude positive, Michael conseille aux autres jeunes entrepreneurs de ne pas « se buter aux erreurs mais plutôt de les utiliser comme outil d'apprentissage pour l'avenir. »



The Scoop

Josh Dehaas, New Liskeard

L'idée semblait très simple au commencement : vendre de la crème glacée, des collations et de la liqueur à partir d'une installation commerciale concédée dans New Liskeard Beach Park. Au cours de l'été, le travail de Josh s'est compliqué et il a dû assumer des tâches comme : la commande et le contrôle de l'inventaire, l'embauche d'un employé, l'élaboration d'une campagne de marketing, la perception et le versement des taxes appropriées. Josh a relevé tous ces défis avec enthousiasme : « Après environ une semaine d'exploitation, je savais que je voulais rester entrepreneur pour le reste de ma vie! »

Josh a pris un bon départ pour ses projets à venir. Ses ventes et ses profits ont dépassés ses attentes et il reviendra l'été prochain pour vendre encore plus de crème glacée.

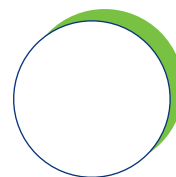


Lawn-Boyz

Mark DeVos, Cambridge

Mark, 15 ans, voulait développer un créneau dans l'entretien de pelouse en offrant les services de tonte de gazon, de jardinage, de taille d'arbustes et de haies et de nettoyage de cours à faible coût aux propriétaires de maison du secteur de Cambridge. En planifiant son entreprise, Mark a porté une attention toute particulière aux besoins de son marché cible. Mark croyait que l'entretien de la pelouse sans souci et l'excellence du service à la clientèle lui permettraient de fidéliser sa clientèle. L'été lui a donné raison. Avant la fin de l'été, Mark comptait 23 clients réguliers et avait réalisé ses objectifs financiers.

Mark espère poursuivre son entreprise et pouvoir desservir de plus grandes propriétés au cours des prochaines années. Éventuellement, Lawn-Boyz est appelé à devenir une entreprise exploitée à l'année longue offrant des services d'enlèvement de la neige et d'aménagement paysager complet. Pour Mark, il n'y a pas de limite.



WaterWay Paints

Jennifer Dixon, Wallaceburg

Pour les propriétaires de maison et d'entreprise le long de la rivière Sydenham, le mur de métal qui borde leur propriété nécessite un effort d'entretien supplémentaire. Pour Jennifer, il s'agit d'une occasion d'affaires. WaterWay Paints offre des services de nettoyage et de peinture des murs de métal disponible dans une variété de couleurs. Pour attirer les entreprises, WaterWay offre de peindre un message promotionnel personnalisé sur le mur qui pourra être vu par les plaisanciers qui naviguent sur les cours d'eau de la région.

Toujours à l'affût des nouvelles occasions d'affaires, Jennifer a répondu à la demande de la clientèle et a ajouté le service de peinture à domicile pendant l'été à la liste des services qu'elle offrait déjà. Cette expérience lui a enseigné des habiletés valables et a contribué à sa réussite financière. Jennifer a déjà commencé à prospecter de nouveaux clients pour l'été prochain.



Furious Vehicle Wash & Detail

Justin Foreman, Redbridge

En planifiant son entreprise d'été, Justin a décidé d'ajouter un service supplémentaire à ceux existants. La plupart du temps, les clients doivent se déplacer pour obtenir un service de lave-auto. Justin a décidé d'offrir le service de nettoyage, de cirage professionnel à domicile ou à l'entreprise de ses clients sans qu'il ne soit nécessaire de déplacer la voiture de son aire de stationnement.



Étant donné la flexibilité et le dynamisme de son entreprise, Justin a décidé de ne pas limiter ses activités de marketing aux propriétaires de voiture. À la fin de l'été, il avait signé des contrats avec des entreprises de transport pour desservir leur flotte. Voici le conseil que donne Justin aux étudiants qui participeront à Entreprise d'été : trouvez une activité qui vous plaît et mettez sur pied votre entreprise dans ce domaine.



RHF Forestry Service

Rebekah Freymond, L'Amable

Rebekah, une étudiante de deuxième année en foresterie à l'Université du Nouveau-Brunswick a décidé de mettre en pratique ses études pendant l'été. Elle a démarré l'entreprise RHF Forestry Service qui se spécialise dans l'inventaire forestier, les plans de gestion, l'inventaire des forêts, l'évaluation de la valeur des forêts, l'aménagement des chemins d'accès et l'emplacement des lignes de délimitation.

Grâce à son expérience dans le cadre d'Entreprise d'été, Rebekah a beaucoup appris sur le marketing de son entreprise particulièrement au chapitre des appels de prospection et de l'annonce. Sa plus grande surprise est sans doute le fait de réaliser qu'elle serait aussi occupée dès le démarrage de l'entreprise. L'entreprise se portait si bien au commencement de l'été qu'elle a manqué de temps pour se consacrer au marketing. En conséquence, son entreprise n'a su maintenir le momentum connu en juillet et en août. Toutefois, dans l'ensemble, Rebekah considère son été comme gratifiant du point de vue financier et personnel; elle dit envisager de démarrer sa propre entreprise dans l'avenir.



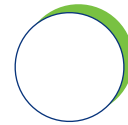
Camp Cotyledon

Carol-Ann Galego, Brampton

Ayant pratiqué l'art dramatique pendant un certain nombre d'années, Carol-Ann reconnaît la valeur de cette forme d'art pour enseigner la confiance en soi, les habiletés sociales et l'art de parler en public. Grâce à Camp Cotyledon, Carol-Ann, 17 ans, aide les plus jeunes à réaliser leur plein potentiel tout en ayant beaucoup de plaisir.

Au cours des huit semaines de jeu, d'enseignement et de participation, Carol-Ann enseigne les rudiments de la création de costumes, de la scénarisation et de l'interprétation; le camp se termine par un spectacle, écrit et produit par les élèves eux-mêmes.

Carol-Ann se dit très satisfaite de son expérience Entreprise d'été : « Le simple fait de se retrouver en présence de personnes qui vous apprécient à chaque matin est véritablement la meilleure façon de passer un été! »



Lifestyles Personal Training

Mélanie Guertin, Kapuskasing

Mélanie, une étudiante en physiothérapie de Western University savait qu'il n'y avait aucun formateur individuel qualifié dans sa ville natale. Dans le cadre de l'initiative Entreprise d'été, elle a décidé de corriger la situation. En offrant des programmes d'exercice visant à améliorer l'état de santé, à perdre du poids et favorisant un entraînement propre à un sport en particulier et l'amélioration du mode de vie, Mélanie a aidé 16 clients à réaliser leurs objectifs en matière de condition physique et de perte de poids.

Les programmes d'entraînement individuels de Mélanie ont été accueillis avec enthousiasme dans sa collectivité. Tout au long de l'été, Mélanie a ajouté de nouveaux programmes à son entreprise comme les programmes spécialisés répondant à des besoins particuliers et des séminaires à l'intention de la clientèle qui ne souhaite pas se consacrer à un programme d'une durée de 8 à 10 semaines complètes. Son principal obstacle était le manque de temps pour répondre à la demande visant ses programmes de mise en forme personnalisés.



The Garden Planner

Jennifer Hayman, Whitevale

Jennifer croit que la chose la plus importante lors du démarrage d'une petite entreprise est la satisfaction de la clientèle. Grâce à son entreprise, The Garden Planner, plusieurs clients de la région de Durham sont satisfaits.

Ciblant les ménages à deux revenus et les propriétaires de commerce, Jennifer offre un service d'aménagement de jardins et des espaces verts extérieurs en mettant l'accent sur les plantes indigènes et sur les méthodes de culture organiques.



Une grande partie de la réussite de Jennifer s'explique par les solides relations qu'elle a établies avec des entrepreneurs, des paysagistes et des centres de jardinage. Ces derniers lui ont référé des clients et elle a réalisé des projets d'aménagement et d'installation importants et a fidélisé une clientèle qui lui permettra de continuer d'exploiter son entreprise au printemps prochain. Après une campagne de marketing au cours de la période d'ensemencement d'automne, Jennifer poursuivra ses études en horticulture à l'University of Guelph et amorcera sa préparation en vue de ce qui s'annonce un printemps et un été 2003 très occupés.

Stacy's Perennial Delights

Stacy Jackson, Colborne

Stacy, 16 ans, est probablement née avec le sens des affaires. Bien qu'elle n'ait jamais suivi de cours en administration des affaires, elle a été finaliste au concours de rédaction d'un plan d'affaires de Northumberland et a réussi à démarrer son entreprise de culture et de vente de fleurs et d'herbes dans le cadre de l'initiative Entreprise d'été. Elle a identifiée une demande pour de nouveaux services et a rapidement diversifié ses activités afin d'offrir un service d'arrangements floraux et d'acquérir une base de clientèle loyale.

Stacy a su démontrer son talent pour la mise en marché en élaborant des stratégies de promotion créatives comme « Herbe de la semaine » qui comprend des recettes et de l'information relatives à l'utilisation de l'herbe en vedette. Elle a également eu d'autres idées : « Vente de fin de floraison », « Vente de fin de saison » et elle a élaboré son propre catalogue de produits en couleur présentant la gamme de produits offerts pour que la clientèle soit à même de personnaliser et d'optimiser l'efficacité des commandes.



M & M Gardens

Marie Janssens, Thunder Bay



Marie, 17 ans, est demeurée occupée grâce à son Entreprise d'été. Son projet ambitieux consistait à planter des végétaux organiques sur cinq hectares à proximité de chez elle et de vendre ses récoltes dans un marché local d'agriculteurs. Marie a commencé à semer en mai et a assumé différentes tâches régulières : culture, labourage et entretien jusqu'à ce qu'elle soit prête à commencer la récolte plus tard au cours de l'été.

Grâce à une variété de légumes et de périodes de croissance, Marie, aidée de quatre employés, a pratiqué la récolte sur une base quasi permanente pendant la dernière partie de l'été. En dépit d'un mois de juillet sec qui a desséché plusieurs plants et qui a obligé Marie à s'approvisionner en eau dans un ruisseau à proximité, elle a terminé l'été avec des ventes prospectes et la possibilité d'en réaliser d'autres si elle continuait à cultiver et à vendre jusqu'à la fin d'octobre.



Winning Strokes

Nicole Kaufman, Listowel

Lorsque Nicole a commencé à planifier la mise sur pied d'une école de natation dans la piscine à l'arrière de sa maison, elle s'était fixée pour objectif d'enseigner à 20 élèves au cours de l'été. À la fin août, elle avait enseigné à 70 élèves en cours privés et semi-privés et avait découvert une passion pour l'enseignement.

Nicole échauffe déjà des plans pour poursuivre son entreprise l'été prochain. À la fin de la saison, elle a expédié des cartes de remerciement à tous ses élèves, sur lesquelles se trouvait une photographie d'eux prise sous l'eau. De plus, elle a joint deux cartes d'affaires qu'elle a expédiées à ses clients pour qu'ils les remettent à des amis susceptibles d'être intéressés à suivre des cours de natation l'été prochain. Nicole explique qu'elle communiquera avec tous ses clients l'été prochain avant de commencer à annoncer les cours de 2003.



Area students awarded \$3,000



Story and Photos By Jennifer Leboeuf

The Chatham Business Self-Help Economic Development Services, has announced this year's successful young entrepreneurs chosen to start their own summer business.

Summer Company is a program in the Ministry of Entrepreneurship and Opportunity and awards students the province up to start their own business.

This year's promising students from the area were Chatham Woodland Gretchen, a second at the University of Ontario in business, Pottery, Walpole studio.

Teen starts forestry co

BY BRENT COOPER
HUNTSVILLE FORESTER

One young man from Dwight is hoping that his summer employment experience will be a cut above the rest.

Peter Kerckhoff, who graduated this year from Huntsville High School, received the lone award available in the second round of funding through the Summer Company program.

The 18-year-old is starting up a firewood-cutting company called Kerckhoff Forest Products. He said he came up with the idea after his original plans for summer work were altered.

"It all started back when the Province went on strike, and a tree-marking course that I hoped to attend was cancelled. So I needed to find a way to make money, work for someone, wood. But he was the business, and he would give me a little deal with, and told me, 'oh my own.'"

Kerckhoff said it was after that he learned Summer Company from the mother of a friend. He wrote a business plan, filled out an application, and eventually project selected over 10 submissions.



The program provides hands-on business training and mentoring - together with awards of up to \$3,000 - to help enterprising young people start up and run their own summer businesses.

Summer Company is coordinated and delivered at the community level through the government's Small Business Enterprise Centres and Business Self-Help Offices by way of community mentoring groups. Community mentoring groups consist of four to five volunteer business advisors from the local community.

Province went on strike, and a tree-marking course that I hoped to attend was cancelled. So I needed to find a way to make money, work for someone, wood. But he was the business, and he would give me a little deal with, and told me, 'oh my own.'"

Kerckhoff said it was after that he learned Summer Company from the mother of a friend. He wrote a business plan, filled out an application, and eventually project selected over 10 submissions.

Young entrepreneurs learning the ropes of business world

Officer impressed business plan

Angela Benoliel, the Market self-help officer, said she was impressed with Kerckhoff's focus for his project.

The Summer Company program is open to all full-time students age 15-29 returning school in the fall. The students must prepare a comprehensive business plan and submit an application, together with the business plan and two letters of recommendation, to a Small Business Enterprise Centre or Business Self-Help Office.

Kerckhoff said that his endeavor falls in line with his career plans. He is planning to take a professional forestry course at the University of Northern British Columbia in Prince George this fall.

The first \$1,500 of the award was spent on purchasing a new, top-of-the-line chainsaw, insurance, safety equipment, and for repairs to a old truck he will use

BROCKVILLE - Several young students in Leeds and Grenville have received a jump start in creating their own summer employment.

The eight Summer Company students from this area are part of the Young Entrepreneurs strategy with the Ministry of Enterprise, Opportunity and Innovation. This four-year strategy aims to encourage young people to choose entrepreneurship as a career, and equip them with the tools they need to succeed.

Summer Company provides hands-on business training and mentoring - together with awards of up to \$3,000 - to help enterprising young people start up and run their own summer business.

In Leeds and Grenville, the program is administered by the 1000 Islands Entrepreneurship Centre located in Brockville, and the Lanark-North Leeds Entrepreneur Centre in Smiths Falls.

The candidates and their businesses include:

Andrew Fielding
Learning about the competition and strategies for successful selling has been a big lesson for Andrew Fielding, who started Canadian Stuff, Eh?, markets Fielding, 18, markets the form of flags, hats, kites, bandannas, wind socks and pins from a large luggage bag equipped with wheels.



The 2002 Summer Company students from Leeds and Grenville are, in front from left: Beth Simpson, Sarah Laturus and Caitie Tzekakis; and in back from left: Christopher Smith, John Lane and Andrew Fielding. Absent for photo are Andrew Patterson and Joanna Morelli.

Sarah Laturus

Older VHS tapes can be converted to DVD format through Sarah Laturus and her business, Digital DVD Memories, located in Mallorytown. Along with her brother John Evans, 15, her brother John Evans, 15, Laturus helps preserve memories of weddings, graduations and other special occasions. By transferring tapes to DVD, videos will be protected against time and deterioration, said Laturus, who also plans to target corporations with their own profile and service

Andrew Patterson

Smudge Productions, a web design and development company. Services include concept development, site design, navigation, layout, forms design and hosting. Patterson is a Grade 11 student at LaSalle High School.

Christopher Smith

Seventeen-year-old Christopher Smith said he has developed Takshi Tek Designs, a Brockville-based enterprise that provides businesses affordable, high quality advertising on both Internet and paper.

Joanna Morelli

Smith has three years experience in online design, and Tim Dinh, 17, handles the paper graphic design. Amanda Hudson, 16, is in charge of sales and accounting.

John Lane

The trio pledge to make clients' ideas and dreams happen with their technical

Lindsay and Lori Tribe (pictured on the computer screen) are offering a wide selection of services with their new video business Digital Extreme.

High school students start video venture

By MARK GARRETT

Thanks to a government grant, sisters Lori and Lindsay Tribe have entered the business world.

The 16-year-old Norwich area twins are the owners of

format film.

The twins have done videotaping for their church, which runs on a local cable network and said their father helps when they need

Digital Extreme is also offering a living tribute package, which highlights a person's (or people's) life. Included in the video are pictures from birth to adulthood, pictures of anniversaries, birthday's and family.

The girls put existing footage on the living tribute and add music to the video as well. Projects are put on video and DVD.

The whole process from start to finish takes an average of four to five hours. A lot of time is necessary for downloading and editing, they said, adding scanning pictures takes a while, sometimes, depending on the number and quality of the photos.

"It's fun to do something on a computer and make it better," said Lindsay. "We put a lot of work into it," said Lori, "and customers will always keepake of the people and DVD."

For the basic package is which includes inter-hour hours of footage and DVD. The other appropriately called "premium" offers double the footage and interviews at \$400.

Though we're 16, we're "you the quality," "The prices are the same quality."

Lindsay also has people to target customers 19-42-9143 if needed.

Awards for business minds

students are get world of business kick start Bay. the second award, which get a summer

Develop Thun Gardens: Ryan haun Karsten, re: Nipigon's Computer Ser Rosa Carling is surprised se of "edit You can t

somebody's picture and put it on a cake." Area Business Self-Help Office said 10 en tries were received this year. That's about normal for the region. he ones we have ch



Maurissa Grano (left) of Creative Odyssey, an advertising agency, looks over s Photo collection. Taillefer is a Grade 11 student at St. Charles College and a yo mer Company Program. She met Grano, her mentor, at a lunch Friday at Tom Da

Young entrepreneurs

By Bob Vaillancourt

THE SUDBURY STAR

When Danielle Taillefer saw the photo collage her mother created for her grandmother, she not only saw a daughter's gift to a mother, but a business opportunity.

This summer, Taillefer will operate her mother gave her, the Sudbury Regional Centre and the Regional Business Centre.

lefer is one of four young Sudbury entrepreneurs who qualified for the program in Sudbury this

of the four can earn as much as \$1,500 in financial support for the day, the four met with mem local business communi-

ty who will provide them with guidance and advice over the course of the summer.

Under the rules of the program, all four are going back to school this fall, either to complete high school or enter post-secondary education.

Students chosen for the program had to come up with a viable business idea, a realistic business plan and then undergo a series of interviews, said Michelle Munro of the Regional Business Centre.

The other businesses selected for the program this year include floral landscaping by Kathryn Guse's Leatree Landscaping; horse riding lessons from Penny McAlpine; and Clayton's The Equine Experience; and embroidered sports wear from Ivan Beaulieu's Two Bit Operation.

Jason Sullivan of the Business Development Bank of Canada

Students aim for

BY PEG MCCARTHY

Staff writer

COBOURG - Success in business isn't always measured by profit, although that's an important component.

Hard work, effort, confidence and an eagerness to learn means a handful of local students are able to put their business plans into action this summer through a program administered by the Northumberland Business Self-Help office, located in Marie Dressler House, Cobourg.

Of the 16 applications received by business consultant Shawna Colter and youth business co-ordinator Connie Pearson of the Self-Help office, eight were approved for the Summer Company program, which is funded through the Ministry of Enterprise, Opportunity and Innovation.

Approval means the students receive a cheque for \$1,500 for start-up costs, and are eligible for another \$1,500 when the season over, which they can apply to their educational plans.

Students were selected based on their excellent, detailed business plans and their entrepreneurial spirit, says Ms. Colter. approved, they receive business training and are paired with a mentor from the community, one of the most important and beneficial aspects of the program.

"The mentoring support is an integral part - students meet once every two weeks with the mentoring committee, as well as weekly with their individual partner," she says. The skills they learn from members of the business community is something they will be able to use for the rest of their working lives - whether or not they eventually decide to run their own full-time businesses, she says.

Northumberland residents will be treated to a variety of new enterprises - from yard work to T-shirt sales to videography.

Christine Benson of Port Hope is offering Journey Through the Arts, a summer fine arts program for children at the historic Molson Mill. One-week sessions will include music, art and drama. Bear Necessities is the creation of Chris Berrigan, who offers lawn care, garden care and miscellaneous services.

Mike Davidson says he will help clients create their vision by way of Oracle Productions, a full service video production house.

Quality perennials and herbs, cut flowers and service are offered by Stacy Jackson, who will be at the Port Hope Farmers' Market Saturdays from 7 a.m. to 1 p.m. under the name of Stacy's Perennial Delights.

TACConstruction is the business of Tazio Capello, who offers

Left to r Berrigan for their framing window and mar sharpest Inside is the pr Kerry the do your yard work Digitia of Jay Se

Autumn Skies

Elena Kerr, Owen Sound

Avant de commencer la planification de son Entreprise d'été, Elena n'avait aucune idée de la façon de rédiger un plan d'affaires. Avant la fin de l'été, Elena avait non seulement rédigé et mis en oeuvre son plan, elle avait également appris comment tenir des états financiers et gérer son temps.



Elena, une étudiante de troisième année au Ontario College of Arts a conçu et produit une gamme d'accessoires et d'articles de décoration intérieure. Elle a vendu ses créations dans les marchés de la localité et dans une coopérative d'artistes. Au cours de l'été, elle a complété quatre pièces sur commande pour des clients—doublant ainsi ses projections initiales. Elena prévoit poursuivre Autumn Skies à temps partiel pendant les prochaines années jusqu'à ce qu'elle se soit constitué une clientèle suffisante pour avoir du travail à temps plein.



Dee Style

Deanna Lankin, London

Deanna a consacré beaucoup de temps à la planification de son entreprise de vente au détail saisonnière à Grand Bend et se dit très satisfaite des résultats obtenus au cours de l'été. Après avoir investigué en profondeur le milieu des affaires de Grand Bend, elle a déterminé qu'un magasin de vêtements et d'objets d'art offrant des produits tout à fait uniques serait un ajout bienvenu sur la rue principale de la ville. Deanna a consacré beaucoup d'énergie à la présentation de son local en faisant preuve de créativité dans la décoration des fenêtres et des présentoirs du magasin. Ce dévouement lui a permis de générer plusieurs ventes en juillet et en août.

Dee Style est devenue le point de vente de trois nouvelles lignes de vêtements : TIGHT, SQUIRT et REVELSTOKE; Dee Style garde également en consigne les objets d'art de nouveaux artistes du sud-ouest de l'Ontario disponibles pour la vente. Par le biais d'un réseau de contact important dans la communauté d'affaires locale, Deanna est devenue un ajout apprécié à la ville et attend avec impatience le début de la nouvelle saison touristique.



Ben's Cycle & Sports

Benoît Lalonde, Rockland

Ben's Cycle & Sports se spécialise dans la vente et la réparation de bicyclettes. Grâce à son emplacement facile à trouver, au peu de concurrence dans la localité, son propriétaire enthousiasme et averti ainsi qu'un plan de marketing efficace, l'entreprise était vouée au succès.



Benoît a commencé sa planification pour Entreprise d'été par une analyse approfondie de son secteur de marché et de la concurrence. En évaluant l'ensemble des variables, il a acquis la certitude que son entreprise connaîtrait un franc succès. Il a même dépassé ses attentes lorsqu'il a triplé ses ventes prévues et a terminé l'été avec 20 000 \$ de profit. Benoît retourne à l'Université d'Ottawa pour poursuivre ses études en commerce avec un bagage d'expérience et une entrée d'argent bienvenue.

Gray's Creek Marina

William McDonald, Williamstown

Étant donné que la ville de Cornwall a décidé de privatiser son complexe maritime déficitaire, William a profité de l'occasion pour exercer son talent d'entrepreneur. Grâce à un amalgame d'habiletés en gestion, en planification, et à son travail acharné pendant d'innombrables heures, il a su mettre sur pied une entreprise rentable qui a généré environ 28 000 \$ pendant l'été.

Gray's Creek Marina offre différents produits et services : amarrage, remplissage d'essence, collation, appâts et autres produits de consommation courante. William a su distinguer son entreprise de la concurrence en participant à un programme « Clean Marine » et en offrant un service de surveillance 24 heures par jour des installations d'amarrage. Ces initiatives lui ont permis de percevoir des frais plus élevés que la concurrence et d'exploiter une entreprise rentable à partir d'un créneau prometteur.



Relaxing Thymes

Melissa McKnight, Oshawa

Mélissa avait une longueur d'avance sur ses camarades de classe lorsqu'elle a entrepris le programme d'administration des affaires au Durham College à l'automne; elle a non seulement acquis de l'expérience en vente au détail et en travail de bureau, elle sait maintenant comment exploiter sa propre entreprise.

Relaxing Thymes est une gamme de produits pour le bain emballés et commercialisés de façon attrayante dans la localité. L'un des enjeux pour Mélissa consistait à tout orchestrer : identifier sa gamme de produits et apprendre à fabriquer et à emballer les produits. Elle a également travaillé très fort pour commercialiser son produit et créer un catalogue de sa gamme de produits.

Déjà engagée socialement de façon exemplaire, Mélissa est fière que son entreprise ait pu annoncer le versement d'une contribution de 250 \$ à Bethesda House, un refuge pour femmes de Durham.



Studz'N Stuff

Terry Massicotte, Sault Ste. Marie

Bien que Terry ait suivi des cours sur le démarrage d'une entreprise à l'école secondaire, il n'a jamais réellement songé à ouvrir sa propre entreprise jusqu'à ce qu'il entende parler du programme Entreprise d'été. Il a eu l'idée d'ouvrir un magasin spécialisé dans la vente de produits relatifs aux planches à roulettes, aux groupes de musique, de ceintures en cuir, de colliers et de bracelets. En ciblant une clientèle jeune, Terry a fait la promotion de son entreprise aux concerts de musique punk rock en distribuant des dépliants, en s'adressant à la foule au micro et en organisant un tirage de certificats-cadeaux.

Studz'N Stuff a pris de l'expansion au cours de l'été et Terry a réinvesti ses profits dans l'entreprise. Il aime tellement son travail qu'il continuera d'exploiter son magasin dans un nouvel emplacement plus spacieux pendant l'année scolaire. L'été prochain, il prévoit s'y consacrer à temps plein.



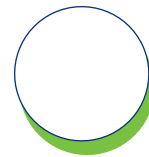
Peterson's Furniture Assembly

Nathan Peterson, Guelph

Quand Nathan travaillait pour Staples—un grand magasin de fournitures de bureau—il a remarqué que les clients qui achetaient des bureaux et d'autres articles de bureau prêts à assembler demandaient souvent si quelqu'un pouvait les assembler pour eux. C'est de là qu'est née l'idée d'Entreprise d'été de Nathan. Peterson's Furniture Assembly assemble des bureaux et d'autres meubles de bureau rapidement et efficacement pour les clients qui ne souhaitent le faire eux-mêmes.



Nathan a décidé que la meilleure approche pour son entreprise était le marketing dans les points de vente. Il a approché les magasins locaux et a annoncé ses services directement aux clients qui achètent un bureau, une chaise ou des étagères qui nécessitent un assemblage. En entretenant de bonnes relations avec les magasins et en offrant un service fiable à la clientèle, Nathan a été en mesure de faire croître son entreprise et de se tenir occupé pendant tout l'été.



New Wave First Aid

Shannon Scully, Barrie

L'objectif de Shannon pour l'été était de sensibiliser la société aux premiers soins et à la RCR. Pour ce faire, elle a élaboré un plan d'affaires dans le but de mettre sur pied New Wave First Aid, un service qui ciblait les entreprises au sein desquelles il faut offrir de la formation aux employés pour se conformer au règlement de la Commission de la sécurité et de l'assurance des travailleurs. Shannon a eu une bonne idée; son enthousiasme et ses aptitudes lui ont servi dans son entreprise.

Comme plusieurs autres propriétaires de petite entreprise, Shannon a eu maille à partir avec l'aspect relatif à la tenue de livres de la gestion de sa propre entreprise. Toutefois, grâce à son comité de mentorat, elle a réussi à effectuer les travaux d'écriture et a terminé son été en inscrivant un profit.



Sider 3

Andrew Sider, Stevensville

Andrew a choisi d'offrir trois services par le biais de son entreprise Sider 3 : ménage intérieur, tonte de la pelouse et entretien de yacht. Du nettoyage des ponts de yacht jusqu'à la peinture en passant par l'entretien extérieur, Andrew a consacré son été à offrir un service d'entretien intégré aux propriétaires de maison et de bateau. Andrew a fait un choix judicieux en décidant de cibler les propriétaires de maison et de bateau de sa région.



Sa stratégie de marketing était simple : distribuer des dépliants à chaque maison et à chaque membre des clubs de yachting de sa région. Cette stratégie, jumelée à la publicité de bouche à oreille des clients satisfaits, lui a permis de se tenir occupé tout l'été et de donner du travail à temps plein à deux employés. Ces longues heures de travail acharné et son sens aiguisé du professionnalisme lui ont permis d'accumuler plus de 7 300 \$.



A Touch of Silver

Beth Simpson, Kemptville

Beth a déjà suivi des cours en administration des affaires. En démarrant son entreprise d'été « A Touch of Silver », elle voulait mettre à l'épreuve ses notions académiques dans le vrai monde. Beth confectionne des bijoux originaux et personnalisés en or et en argent. Seule bijoutière de son secteur, elle offre également un service très en demande dans sa localité : la réparation de bijoux.

Beth a travaillé très fort pour mettre sur pied son entreprise et faire connaître son nom. En adoptant une approche diversifiée, elle a fait connaître son entreprise à l'aide de dépliants, d'annonces dans les journaux, d'une inscription sur sa voiture et de son propre site Web. De plus, elle a participé à des festivals, accueilli des salons du foyer et établi plusieurs contacts dans sa collectivité. À la fin de l'été, Beth considérait son entreprise comme une réussite : « Dans l'ensemble, il s'agit d'un programme fantastique et d'une expérience enrichissante! »



Model T Grill

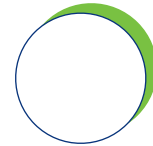
Jason Small, Orillia

Jason a travaillé plusieurs années sur le plan d'affaires de son Entreprise d'été avant de se lancer dans l'aventure. Tout a commencé par l'idée d'un chariot de vente de hot-dog, répliquant, à petite taille, un Ford modèle T. Jason l'a fait construire sur mesure, en y intégrant un barbecue au propane. Jason était convaincu qu'un service de cette nature serait très populaire auprès des touristes de sa région, particulièrement s'il s'établissait à l'extérieur du musée de voitures antiques Orillia. L'été qu'il a connu lui a donné raison.



Jason a également présenté son chariot unique aux foires et aux festivals de la localité et a reçu des contrats du concessionnaire Ford de la localité qui l'a embauché pour distribuer des hot-dog et des liqueurs pendant les activités de promotion des concessionnaires.

Étant donné le coût d'immobilisation important de Model T Grill, Jason se consacrera à son entreprise pendant au moins trois ans. Il est sur la voie de devenir un incontournable de l'industrie touristique de sa localité.



Vicarious Experience Clothing

Melissa Stewart, Utterson

Après avoir obtenu son diplôme d'études secondaires, Mélissa envisage étudier la création de mode. Entre temps, elle a pris de l'avance sur sa carrière en créant et en vendant sa propre ligne de vêtements en démarrant Vicarious Experience Clothing dans le cadre d'Entreprise d'été. Au départ, Mélissa envisageait mettre ses vêtements en consigne dans les magasins de la région de Huntsville pour les vendre. Toutefois, elle a rapidement réalisé qu'elle ratait des occasions d'affaires importantes en ne les vendant pas directement elle-même.

Mélissa a profité des expositions d'art et des festivals qui avaient lieu dans sa région; elle a ainsi augmenté ses revenus et découvert des talents auparavant cachés pour la vente. Mélissa considère que son été est une expérience enrichissante et envisage préparer son inventaire de l'été prochain pendant l'année scolaire.



H.A.R.D. Decals and Signs

Rihard Suler, Mississauga

Rihard s'est toujours perçu comme un entrepreneur. Il ne l'a jamais été jusqu'à ce qu'il participe à l'initiative Entreprise d'été où il a eu la chance de mettre son talent à l'épreuve. L'entreprise de Rihard, H.A.R.D. Decals and Signs a commencé à produire et à installer des affiches-annonces en vinyle sur les camions et dans les vitrines de magasins.

En identifiant un marché potentiel, Rihard, tel un véritable entrepreneur, a également commencé à produire de grandes banderoles, des affiches magnétiques pour les voitures et même des décalques pour des modèles réduits d'avion (échelle 35 %).

À la fin de l'été, Rihard avait acquis des habiletés pratiques en vente, en réseautage et en tenue de livres, atouts qu'il a pu ajouter à son sens des affaires. À la suite de son expérience d'été, Rihard envisage de se lancer en affaires.



Kenora Kids in Action

Ashlynn Surovy, Kenora

À l'âge de 16 ans, Ashlynn a déjà acquis plusieurs des habiletés dont elle aura besoin pour réussir dans le monde des affaires. En mettant sur pied un camp d'été, Ashlynn a prévu une grande variété d'activités pour offrir une expérience diversifiée aux enfants âgés entre 6 et 12 ans. Les campeurs ont eu la chance de pratiquer des sports, de s'intéresser à la culture, à la participation communautaire, aux sciences et aux arts. Leurs parents ont apprécié la qualité du programme prévu et l'accent mis sur l'accomplissement individuel et l'acquisition de la confiance en soi.

Tout en respectant les grandes lignes de son plan d'affaires, Ashlynn a su apporter les modifications nécessaires à la lumière de la demande perçue. Quand elle a réalisé que le nombre d'inscriptions était inférieur à celui prévu, elle a rapidement ajouté la possibilité aux jeunes dont les parents souhaitent un horaire plus flexible, de s'inscrire à temps partiel.

Kenora Kids in Action s'est révélé une expérience positive et une grande réussite; toutefois, Ashlynn prévoit s'en tenir à son projet de devenir une enseignante au niveau élémentaire.



Amanda's Place—Traditional Food

Amanda Two-Axe Kohoko, Golden Lake

Amanda, 15 ans, visait trois objectifs pour son Entreprise d'été : offrir un service en demande, faire un peu d'argent et promouvoir la culture autochtone. Son entreprise, Amanda's Place—Traditional Food, convenait parfaitement à la réalisation de ses objectifs. Amanda's Place vend de la nourriture traditionnelle autochtone, y compris : des pains cuits en galettes, des pains hot-dog, des ailes de papillons, le steak indien sur un pain en galette et des jus de fruits frais. Située sur une route achalandée entre Ottawa et Algonquin Park, Amanda offrait des plats uniques et de qualité aux touristes et à la clientèle locale.



Amanda's Place s'est révélée très achalandée et Amanda a connu un été productif. Elle a particulièrement apprécié le contact avec la clientèle et les compliments sur la nourriture offerte. Amanda a apprécié l'expérience au point que malgré les longues heures travail, elle envisage très sérieusement travailler à son compte.

Student Entertainment Guide

Ricky Wong, Markham

En tant qu'étudiant de quatrième année à l'Université York, Ricky croit qu'il occupe une place privilégiée pour comprendre les besoins des étudiants en matière de divertissement. C'est cette réalité qui l'a incité à mettre sur pied le Student Entertainment Guide. Il s'agit d'un livre qui offre des rabais dans les restaurants, les centres d'activités sportives, les salles d'entraînement et les centres de divertissement, spécialement choisis pour les étudiants. Selon Ricky, le problème avec ses concurrents est que les rabais offerts étaient trop faibles. Il a proposé d'offrir des rabais substantiels pour les lieux et les produits de divertissement réellement en demande auprès des étudiants.

Il s'agissait d'une tâche de vente double. Avec l'aide de quelques employés, il a d'abord dû solliciter les entreprises pour participer au livret d'escomptes. Ensuite, il a dû vendre le livret aux étudiants. Mais grâce à un effort de marketing supplémentaire qui a permis d'accroître le nombre d'entreprises participantes de 20 à 37, Ricky pavait la voie au succès.



Point de vue d'un mentor

Rich Gark, Directeur de succursale, Banque Scotia, Niagara Falls

Rich Gark croit que l'avenir de l'économie canadienne repose sur la petite entreprise. Il tient beaucoup à promouvoir les initiatives liées à la jeunesse. C'est en raison de cet intérêt et de ses connaissances d'affaires qu'il a accepté le poste de conseiller au programme Entreprises d'été.



M. Gark est un conseiller très actif du Centre d'aide aux nouvelles entreprises de Niagara Falls et de la région. Il s'est mis à la disposition des participants chaque fois que ces derniers avaient besoin de son assistance. Fort d'une trentaine d'années d'expérience dans le secteur des opérations bancaires des entreprises, il a su faire profiter les participants de son immense expertise.

M. Gark a pris part au programme une deuxième année de suite pour suivre le progrès du programme. Quand on lui demande s'il y sera pour une troisième année, il répond : « Sûrement. J'éprouve beaucoup de satisfaction à interagir avec les participants et les autres conseillers. »



Point de vue d'un mentor

Susan Latta, Dirigeante d'entreprise, Northumberland Business Development Assistance Corp.

Susan Latta a été l'un des 11 conseillers de la région de Northumberland qui a prodigué ses services et ses conseils aux participants du programme Entreprises d'été.

« Je ne saurais trop louer le programme. L'expérience que ces jeunes peuvent acquérir est phénoménale. J'apprends moi-même beaucoup pendant les discussions en groupe et je peux imaginer ce que les participants apprennent. Ils peuvent faire appel à une abondance de talents et de compétences au sein du comité. Si on ajoute à cela le fait que tout se déroule dans le cadre d'un programme où le seul risque est de ne pas travailler fort, on obtient la parfaite occasion d'apprentissage. J'appuie sans réserve le programme. »



Exemples de réussite

Nom	Entreprise	Ville
Heidi Ackerman	Suburban Dragon	Burlington
Stephen Aichele	S&M Performance	Niagara-on-the-Lake
Michael Aiello	Student Driveway Sealant & Repair	Timmins
Richard Anderson	Itchy Richie, The Juggling Clown	Kingston
Robin Anderson	Wonderbox	Waterloo
Alex Andrews	Exam Cram	Oakville
Christina Arjune	Christina Arjune	Waterloo
Jason Bailey	Crude Imaging	Burlington
Brock Baker	Up-A-Grade Tutoring	Bowmanville
Stephen Baker	Parity Networking	Brantford
Gregory Banducci	Insane Polishing	Sault Ste. Marie
Atinuke Bankole	Bankole English Services	Hamilton
Timothy Barron	Sim's Creek Splat Park	Barwick
Danny Baylis	Bayside Productions	London
Ivan Beaulieu	Two Bit Operation	Sudbury
Nicole Beaumont	Wired About Glass	Ottawa
Christopher Bedard	InSites Web Design	Stevensville
Christine Benson	Journey Through the Arts	Port Hope
Amanda Kali Bent	Kali's Crêpes	Toronto
Travis Bernard	Bernard Computer Services	Nipigon
Jennifer Berney	The Friendly Pet Sitter	Richmond Hill
Chris Berrigan	Bear Necessities	Port Hope
Brandon Berry	Student Lawn Care	St. Catharines
Jesse Bishop	Web Enhanced Business Solutions	Swastika
Matthew Blanche	Epic Interlock and Landscape	Whitby
Anthony Bloch	Harvester Bike Co.	Thornhill
Richard Bobbato	Rick's Window Cleaning	Brampton
Jeremy Bornstein	J&J Student Sealers	Richmond Hill
Clifton Bourgeois	Clif's Computer Solutions	Sault Ste. Marie
John Bou-Younes Jr.	ARC Property Management	Toronto
Paul Bradley	Charisma Works Video	Sault Ste. Marie
Mark Breda	Breda Landscaping Services	Concord
Karen Bruce	K's Ice Cream	Scotland
Kelly Bryan	Kelly Cards	Windsor
Kadian Cammock	Island Braids	Brantford
Glen Campbell	Glen's Heirloom Beans	Blenheim
Joel Caslick	The Village Water Shop	Kincardine
Jessica Cavanaugh	My Little Garden	Kingsville
Eric Chan	ShareIT	Ottawa
Peter Chanthanakone	Pixade New Web Architects	St. Catharines
Christian Charles	Chris' Car Care	Bruce Mines
Vanessa Chase	Tu es Vrai Bleu	Cobourg
Alécia Chen	Pixie Photography	Toronto
Billie Anne Chornoboy	Billie's Bouquets	Rockwood
Holly Chornoboy	Delicious Duck	Rockwood
Mat Clancy	Free Fall Production Co.	Kingston
Thomas Cober	Spectrum Window Cleaning	Schomberg
Kelly Cordick	Earth Kids Day Camp	Kenora
Ryan Coughlan	Freshcut	Corunna
Eric Courville	Eric's Roofing and Repair	Cochrane
Matthew Cox	Matt's Northside Ice Cream	Guelph
Jessica Csabak	Breath of Life CPR Training	Vanessa
Robert Cundari	Robbie's Ice Cream Shoppe	Sault Ste. Marie
Samuel Daniels	Canadian Toy Soldier Company	Goderich
Richard Dash	Dash Lawn Care	Amherstview
Michael Davidson	Oracle Productions	Roseneath
Thomas de Magalhaes	DoIT Solutions	Burlington
Jean-Luc Décoeur	Casse-Croûte Gilmar	Hawkesbury
Josh Dehaas	The Scoop	New Liskeard

Nom	Entreprise	Ville
Paul Delfre	KIDZBIZ	Sault Ste. Marie
Mark DeVos	Lawn-Boyz	Cambridge
Jason Dickinson	JSD Construction	Goulais River
Jennifer Dixon	WaterWay Paints	Wallaceburg
Lisa Anne Donati	Heart-Aid	Brampton
Valerie Dovell	VAD	Kingston
Jason Dwyer	Insane Productions	St. Catharines
Cara Dyck	Plum Line	Kitchener
Juliette Eleveld	Skillz Hockey Camp for Girls	Ariss
Craig Emke	Emke Welding & Fabrication	Elmwood
Gabriel Fairbrother	Gabe's PC Repair and Web Design	Wawa
Kyle Fennell	Student Yard Works	Brampton
Angela Ferguson	The Animal Companion	Kitchener
Andrew Fielding	Canadian Stuff, EH?	Brockville
Michael Fisher	Fisher Marketing	Burlington
Justin Foreman	Furious Vehicle Wash & Detail	Redbridge
Jenna Fraser	Piano By Jenna	Clinton
Rebekah Freymond	RHF Forestry Service	L'Amable
Carol-Ann Galego	Camp Cotyledon	Brampton
Mark Gilbert	Chores and More	Toronto
Bradley Gillick	Cottage Country Lawn Maintenance	Bancroft
Patrick Gladu	In House Framing	Elliot Lake
Christopher Graham	Agri-Service	Picton
Ryan Graham	Genius	Kingston
Graham Greenland	Greenland Home Exterior	Whitby
Mélanie Guertin	Lifestyles Personal Training	Kapuskasing
Kathryn Guse	Leatree Landscaping	Chelmsford
James Hawes	Niagara Bartending Services	St. Catharines
Nathan Hayes-Sheen	Nathan Hayes-Sheen: Publius Magnum Publishing	Sault Ste. Marie
Jennifer Hayman	The Garden Planner	Whitevale
Richard Heidebrecht	Heidebrecht Research & Technology	Vineland
Ryan Hevey	Lawns of South London	London
Andrew Hines	Respectable Lad	Hamilton
Ryan Hladyniuk	Yard Boys	Thunder Bay
Brandon Hoevenaars	Green Garden Services	Sault Ste. Marie
Chris Hogue	Muskoka Cottage Services	Bracebridge
Mark Holden	Optic Asset	Owen Sound
Zak Homuth	Zak Homuth Computers	Exeter
Neil Hooley	The Friendly Geek	Markham
Alexandra Howell	FreezePeach	Kanata
Nicholas Hurshman	Nick's Computer Centre	Sault Ste. Marie
Trista Hutchings	TH Maintenance	Blind River
Shawn Hyder	SBS Apparel Co.	Toronto
Stacy Jackson	Stacy's Perennial Delights	Colborne
Marie Janssens	M & M Gardens	Thunder Bay
Shaun Karsten	Shaun's Lawn Care	Thunder Bay
Nicole Kaufman	Winning Strokes	Listowel
Peter Kerckhoff	Kerckhoff Forest Products	Hunsville
Joshua Kerns	The Old Bear Trap	Bruce Mines
Shelby Kerns	Shelby's	Bruce Mines
Elena Kerr	Autumn Skies	Owen Sound
Matthew Kilkeny	The Finishing Touch	Oakville
Matthew King	Lost Ages Collectable Cards and Games	Sault Ste. Marie
Jeremy Kingston	Masterpiece Henna	Toronto
Mark Kohoko	Markan Services	Cayuga
Christie Kong	Agerai	Toronto
Nicholas Ksiezopolski	Near North Tennis Co.	Sundridge
Mariusz Kulikowski	Vanilla Painting	Mississauga

Exemples de réussite

Nom	Entreprise	Ville	Nom	Entreprise	Ville
Annie Labelle	GAP – Groupe Action Plus	Ste-Anne-de-Prescott	Dustin Petingalo	Dusty's Power Spray	Thessalon
Benoît Lalonde	Ben's Cycle & Sports	Rockland	Annette Plumstead	Dance With Me	Kincardine
Danielle Lamont	Thistle Glen Horses: Riding Lessons	Port Elgin	Yves Pommainville	Canadian Rocketry	Alfred
Johnathan Lane	Diabolic Skateboards	Prescott	Alice Potter	Alice's Garden	Belleville
Deanna Lankin	Dee Style	London	Shelley Pursley	Delicious Moments	Waterford
Sarah Laturnus	Digital DVD Memories	Mallorytown	Paul Reid	Oneejawin Adventures	Sault Ste. Marie
Matthew Lee	Diamonds in the Rough Collectibles	Arnprior	Aaron Richmond	A Field of Dreams	Ethel
Paul Leendertse	Paul's Quality Roofing	Vittoria	Eric Riley	Fishstick Flies	Orleans
Stacey Levesque	Selling4you2	Pembroke	James Robinson	Robinson Papin Media	Ottawa
Reid Linforth	Linforth Arts	Perth	Marisa Rocca	The Ultimate Alterations	Samia
Ian Lochbihler	Waterloo Networks	Waterloo	Sebastian Salole	All-Pro Property Maintenance	Dundas
Alex Loney	Stokes Skimboards	Rockwood	Gretchen Sands	Woodland Pottery	Wallaceburg
Tazio Lopilato	TACConstruction	Port Hope	Elyse Schipper	Aimedia	Toronto
Ianiv Lowy	Novalink Technologies	Thornhill	Kenn Schwarz	KPR Exhaust	Sault Ste. Marie
Tim Lum	Dexterous Design	North Bay	Victoria Scilley	Fo' Sheezy Productions	Kingston
Sean MacDonald	Max Computing	Smiths Falls	Shannon Scully	New Wave First Aid	Barrie
Michael Madill	Perfection Painting	Georgetown	Jay Seggie	DigitalEyes	Cobourg
Sandeep Malik	S. Errands	Etobicoke	Catherine Shanahan	Perfect Princess Parties	Mississauga
Michael Manveiler	Profit-inSight	Mississauga	David Sharpe	Nelson and Sharpe Sealing	Mount Forest
Mandy Martin	Martin Swim School	London	Jason Shim	The Scholars Educational Consultants	Unionville
Cassandra Maschewski	Verve Communications	Hamilton	Andrew Sider	Sider 3	Stevensville
Terry Massicotte	Studz'N Stuff	Sault Ste. Marie	Beth Simpson	A Touch of Silver	Kemptville
Colin Maude	Calm Water Ski School	Peterborough	Jason Small	Model T Grill	Orillia
Penny McAlpine-Clayton	The Equine Experience	Val Caron	Christopher Smith	Takshi Tek Designs	Brockville
Brendan McClellan	North Shore Paintball	Algoma Mills	Jennifer Soetemans	Soetemans Sweetcom	Forest
Kelly McCreight	Kelly's Splish Splash Aquatics	Markham	Melissa Stewart	Vicarious Experience Clothing	Utterson
Alexander McDonald	The Haze Maze	St. Andrews West	Nicole Stewart	Jacanda Cards	Hamilton
William McDonald	Gray's Creek Marina	Williamstown	Rihard Suler	H.A.R.D. Decals and Signs	Mississauga
Kelly McFadden	K's Kanteen	Smiths Falls	Ashlynn Surovy	Kenora Kids in Action	Kenora
Melissa McKnight	Relaxing Thymes	Oshawa	Danielle Taillefer	Masterpiece Photos	Hanmer
Carla McLaughlin	Backyard Splash	Blackstock	Pavel Tchourliaev	Klear Solutions	Richmond Hill
Miranda McLean	Music with Miranda	Samia	Michael Tencer	Place-Ad Promotions	Thornhill
Greg McMillan	Blast Away Sandblasting	Welland	Amanda Terfloth	Artistic Ambiance	St. Catharines
Gavin McTavish	Edge Window Cleaning	North Bay	Lisa Thompson	Pet Pride Accessories	Sault Ste. Marie
Maria Megens	Maria's Horse Magic	Haileybury	Peter Thorne	Ghost Pirate Records	Belleville
Bojan Mihajlovic	Ginsu Solutions	Mississauga	Lori Tribe	Digital Extreme	Burgessville
Naomi Milne	Dollhouse	Owen Sound	Amanda Two-Axe Kohoko	Amanda's Place—Traditional Food	Golden Lake
Martin Minajew	Marty's Auto Clean	Guelph	Caitie Tzekakis	Artistic Creations	Mallorytown
Khairunissa Mohamed	Virtual Memories	Toronto	Stephanie U	Frames By U	Richmond Hill
Adam Moody	Innovative Web Development	Barrie	Mariana Valkova	4 Smart Web	Windsor
Jeffrey Moorhouse	Mow Time	Bancroft	Carlene Van Brabant	Leener Media Productions	Guelph
Ioanna Morelli	Cheebo	Westport	Constant Van Ruymbeke	Constant Productions	Pain Court
Paul Morin	The Mopsters	Toronto	Sarah Vandewater	Urban Herbal	Toronto
Pamela Morrison	Pamela's PaintCan	Auburn	Jeff Violette	Precision Lawn Care	Sturgeon Falls
Rony Mourra	Build Mourra Muscle	Brantford	Konrad Wagner	Wagner Solutions	St. Catharines
Jacob Naylor	Shocknova Records	King Kirkland	Brett Wallace	Ice Cream Oasis	Arnprior
Ruth O'Donoghue	Splash Backyard Pool Swimming Lessons	Oakville	Micah Walter	Good Boy Grass Co.	Samia
Mitch Osborne	Crystal Clear Pool Cleaning	North Bay	Esther Wight	Construction Logistics Solutions	Sault Ste. Marie
Kerry Oxley	Kerry the Merry Helper	Port Hope	Kimberly Wilding	Princess Promotions	Brampton
Keenan Papps	Home and Garden Portraits	Bath	Tyler Wilkinson	Tyco Student Services	Ottawa
Amar Patel	Hand2Mouth Services	Mississauga	Jennifer Wilson	Exhibit	Burlington
Ted Paterson	Paterson Lawn Care	Hamilton	Ricky Wong	Student Entertainment Guide	Markham
Andrew Patterson	Smudge Productions	Gananoque	Ted Wright	Wright Water Taxi	North Bay
Nathan Peterson	Peterson's Furniture Assembly	Guelph	Michael Yue	GiftBaskets4U	Scarborough
Kerri Pethke	The Summer Fun Program	Finch	Michael Zaranyik	interzolve.com	Brantford

